

Vîs mèsstîs.

## LU FÂDEU.

(art. da J.P. DENISON [http://metiers.free.fr/ac/c001\\_z.html](http://metiers.free.fr/ac/c001_z.html)) Tiré de « Charbon de bois dans la forêt des Ardennes entre les deux guerres. »

Du ç' timp là, on-z abatot co les âbes al mwin, avu la hache, la rcèpe, la masse et les cugnets. Après l' bokion, vnot cè k' i loumint a France, les roûleus, k'arivint avu leus grandes bèrwètes pou mon.ner les rolètes amètréyes dulé l' aire à fâde ; û don bin avu leus bayâs pou duschinde les côsses.

La bèrwète fujot bin 1,80 m. du long su 0.75 du lådje et les pates astint fêrées pou polu tnu l' côp sins trop les user, cand i falot frin.ner la tchêdje,. La bèrwète supwârtot êjimint ène tchêdje du 100 kilos et co d'pus ( in dmi mète à deus côps) ; c'est dire k' i falot co bin des cingues du cwir passées su les spales pou l'apêchî d' baculer à dchindant.

Adon, lu tchèrbon d' bwès siêrvot co à bin yâk : pou les gazojènes des ôtos et des camions tins dul guêre, les fiêrs a rustinde, le tchâfrètes, les tchâdrounîs, les fêrblantîs, les marichâs, sins rouviyî les apotikêres pour zès fwêre des filtres.

Lu fâdeu , c'ère èn oume du bwès, atifé du vîs cayèts bin souvint kchèrés, avu in nwâr crasseu tchapê s' la tiêsse, les sabots âs pîds. Il ére si nwâr du poussîre k'on n' lî wèyot ku l' blanc des ouys et les kékes tchicots ki lî dmèrint al boutche.

En oume du bwès, on put l' dire, ca cand la fâde est à feu, i n'est nin kestion d' rinter ou viadje, i fât coûtchî dlé. Les hutes du tchèrbounîs vèjinint toudi avu la fâde. Covruwes ou début avu des coches, des moussirês et des wazons, iles on vu ariver pus târd les plantches, lu papî goudromé et les toles ondulées.

Dins la hute, la carte nu tchandjot nin souvint : du pwin, des féves, des canadas, ène crosse du djambon et l' êwe du chourd (*source*) pou fwêre le café.

Dèr mèsstî ku l' fâdeu, mèsstî plin d' mistères, ki passot d' pére à fi, avu ses scrêts et ses tours. Nute et djoû, falot dmèrer su place, pou tchèssî l' leu ki vnot trawer la fâde. Pèrson.ne nu l'avot jamwès vu, ç' leu la, mès onz i croyot ferme.

Dju m' va vous l' dire : les trôs ki s' fujint dins la fâde tins d' par nute et k'onz atribuwot ou leu, is vnit des wazons ki s' lêchint aller et k' activint l' feu cand l'êr dul nute astot pus artyant.. Trôs k' i falot rbouchî du côp, pouz aspêchî la fâde du s'ambaler.

### Les ustiyès du fâdeu.

L'aire a fâde, c'ère in grand rond d'tèrin, ku l' fâdeu arazot coumifât avu ène pioche ki côpot coume in razwa pouz èliminer toutes les coches et les broustions ki trin.nint, les ronches les fêtchîres et les wazons et mète la tère a nu.

Coume ustiyès, lu fâdeu avot dandjî :

- 1.- d'ène pêle à çades, pou poussî les bréjes jusk' al tchuminéye, ou mitan dul fâde.
- 2.- d'in rustê à grandes dints d' bwès pou pingnî (*peigner*) la fâde et satchî l' tchèrbon
- 3.- èn arcot pou lîjî (*trier*) l' tchèrbon
- 4.- in râle pouz atchî la tère ki covure la fâde
- 5- in panî d'ôzire pou mète lu tchèrbon à satchs.

### **L'aire a fâde.**

Coume dju vnans dul dire, l'aire à fâde fujot in rond du 4 à 6 mètres du lådje. Ile su trovot su in plat tèrin, nin lon d'in tchmin, et à kwète du solê k'ârot rsouwé trop vite les wazons ki covrint la fâde Les fâdeus rassan.nint souvint 3 fâdes assan.ne nin lon èrî yène du l'ôte, pou polu, coume on dirot anute, travayî « en série ».

### **Montadje dul fâde.**

In côp l' tèrin bin rapropiyî, la prêmîre des bzoungnes ére du fwêre ène tchuminéye à mitan k'alot siêrvu az alumer la fâde. On campot don 3 piêches (*perches*) du 15 cm du diamète et du 2.50 mètres du hyôt. Ces 3 piêches là et des gros bastons du 50 cm. du lon mêtus d' traviêrs astint rloyêes assan.ne avu des ôzîres (*liens en osier*) pou fwêre in triangue du 50 cm du costé et achurer l'èkilibe du l'édifice.

On plot adon amon.ner les chêdes (*bois fendus*) et les rolètes pus ptites nin rfinduwes, et les camper à tournant et à lz aspoyant t' alantoû dul tchuminéye, à purdant sougne du bin caler les bwès et du rampli les voûdes à fwêt pouz awè yâk du bin solide. Cand la prêmîre luvée du chêdes avot du pîd assez, on ratakot ène deujime luvée su la prêmîre.Les bwès astint tayîs à onklet pou k' i s' bêchfêssinje coumifât. La trwîjime luvée s'aspoiyot co dpus k' les 2 ôtes, pou k' la fâde fjêje coune ène dumi-lune.

Cand la fâde ére achèvéee, on bouchot la tchminéye avu des wazons û ène tole, pîs on covurot tout l' moncê avu des coches, des foyes, des wazons, ki vont soutnu la fine tère k'on va stârer dsus, pou ku l' feu couve dins la fâde bin à sn' êje et insi, bin carboniser l'bwès.

### **Lu coûjadje.**

Lu fâdeu voude dins la tchminéye kékes paltéyes du bréjes bin roudjes, machies avu des arcias et des piètons (*charbons de bois mal cuits*) et du ptit tchèrbon d' bwès. La fumîre monte du côp et adon, lu fâdeu clôt la tchiméye avu ène tole rucovruwe du wazon.

Avu sa pêle a picot, i va adon trawer ène dijin.ne du trôs t'alantou dul fâde pou fwêre lu tiradje. Trôs k' i va rubouchî û rdrovu pou fwêre gangnî l' feu éyu k' i vut. I n' fât nin ku la fâde s'ambale, ca lu bwès brûle sins fwêre du tchèrbon. Pou ku l'feu gangne toute la fâde, la tchminéye dot z-esse rutchèrdjîe 3 eures après l'alumage et co in côp, 3 eures après, pîs in côp tourtes les 6 eures. Cand la fâde bagne dins ène blantche et lèdjîre fumîre, c'est ku l'alumadje è bin røyussi.

C'est adon, k' i fât wêfî ou leu, coume dju l'ans èspliké pus hyôt. Et surtout tins d' par nute. I sufijot ku l' vant toûne û s'alûve pou dvu intervunu du côp : bouchî les trôs k'astint ou vant, z-a rdrvu des nouvês dzous l' vant. C'est dire ku l' pôte fâdeu n'avot wêre du rèpit.

Cand la fâde è coût ène boune djournéye, le fâdeu dot monter dsus a s'édant d'ène châle, pou n'nin passer ôute, si s'è fwêt ène «tchapèle ». On loume insi ène place k'ârot brûlé d' trop et ki s' lêrot aller à passant dsus. Sins châle pou router dsus, ça srot la fin du fâdeu. Çut-ci va don damer la tère ki rcovure la fâde, la rarandjî à drète û à gâtche , la pîtouner in pô pou bin rclôre lu feu. I put s'rinde compte insi dul manière ku la fâde va, vèy si gn è nin des places avu mwinsse du feu ( la fâde fwêt des bosses). C'est l' moumint d' maneûvrer les trôs an rapôrt pu mwêstriyî la fâde.

Après 2 djoûs d' coûjadje, lu fâdeu fwêt in col alantoû dul tchuminéye pou fwârcî les bwès a s'aspoiyî vès l' mitan et la fâde à bachî d'pus à pus, a-z achèvant d' coûre.

### **Lu stoûfadje.**

Toudi avu la chåle duzous les pôds, lu fâdeu va adon, avu s' rustê a grandes dints, bate et pingnî la fâde, a cminçant pal coupète. La fine tère va adon bouchî toutes les crâyes ki dmèrat et stoûfer l' feu . I hache lu pus gros dul tère al valéye, il lîje les wazons et les ôtes nichtéyes et rutape vitmint su l' fâde la fine tère bin prope.

Cand la fâde est bin stoûféye, i fât cminci à rèchu l' tchèrbon, kârtî pa kârtî, az atakant du costé d' bîje. Lu tchèrbon est roulé dins la fine tère pouz fini dul dustinde, pîs, avu l'arcot, il est hatchî d' costé pouz achèver d'rafrèdi. Lu bon tchèrbon d' bwès dot sonner coume ène clotche.

Dès k'il est bin frèd, on l' ramasse dins les panîs ( respes) k'on voude dins des sachs du jute ki sont tnus campés à les pindant à èn assamblage du côris ki tint l' satch à lådje.

Gn è pus k' a l' mète à kwète et l' rintre.